



# Archives de la Diaspora Diaspora des Archives

*Penser la mémoire  
de la dispersion à partir  
de l'espace germanophone*

Les archives comme lieu de transmission et de mémoire intéressent tout un chacun. Que ce soit sous la forme d'écrits, de photos, ou même d'objets, elles rendent tangibles la mobilité, contrainte ou choisie, qui a souvent accompagné les vies juives. Plutôt que de partir d'une conception de l'archive qui essentialise le document, ce colloque propose de saisir la dynamique propre à la diaspora juive dans et à travers les archives. Comment reconstituer un parcours ou un fonds sans trahir le caractère dispersé et lacunaire des traces ? Quelle forme donner à une histoire du lien et du réseau, mais aussi de la fragmentation et de l'absence ?

# Archives de la Diaspora Diaspora des Archives

*Penser la mémoire de la dispersion à partir de l'espace germanophone*

Archive der Diaspora Diaspora der Archive / Archives of the Diaspora Diaspora of the Archives

**16 au 18**  
**juin / Juni / June 2021**

**>> Mercredi 16 juin 2021**

14h-14h15 : Mots de bienvenue / Einleitung / introduction

**SESSION 1**

**Archives d'intellectuels en diaspora**  
Modération Céline Trautmann-Waller

14h15-14h45 : Aurélia Kalisky

« Mallette clandestine, témoignages exilés, livres voyageurs : l'archive dispersée de H. G. Adler »

14h45-15h15 : Matthias Berning

« Carl Einsteins Nachlass als Zeuge von Fluchterfahrung und Konflikt mit dem jüdischen Erbe »

15h15-15h45 : Louis Kaplan

« Leo Steinberg's German-Jewish Refugee Joke and the Memory of Dispersion »

15h45-16h : PAUSE

**SESSION 2**

**Dispersions transatlantiques – un « Atlantique juif »?**  
Modération Patrick Farges

16h-16h30 : Luis S. Krausz

« Das heimliche Museum: ein Archiv der jüdisch-österreichischen Auswanderung nach Brasilien »

16h30-17h00 : Katell Brestic

« Les archives du 'Troisième Lieu' : le cas de l'exil juif de langue allemande en Bolivie »

Inscription : [cecile.poulot@hotmail.fr](mailto:cecile.poulot@hotmail.fr)

sur 

**>> Jeudi 17 juin 2021**

**SESSION 3**

**Appropriations collectives d'archives dispersées**  
Modération Sonia Goldblum

14h-14h30 : Joachim Schlör

« German-Jewish Family Archives in the (virtual) Diaspora: Questions of Storage, Ownership and Belonging »

14h30-15h : Željka Oparnica

« Diaspora of Hope, or How a Student Organisation Conceptualised and Lived the Diaspora »

15h-15h15 : PAUSE

15h15-15h45 : Eva-Marie Thüne

« Carry the Candle. Textfindung und Textformung in einem persönlichen Archiv »

15h45-16h15 : Jean-Claude Kuperminc

« Présentation des Archives de l'Alliance israéliite universelle (AIU) »

**>> Vendredi 18 juin 2021**

**SESSION 4**

**Effets de lieu – archives et (dé)localisations**  
Modération Heidi Knörzner

14h-14h30 : Mathias Dreyfuss

« Entre mémoire de la dispersion et construction nationale : les archives juives de Metz, des 'archives-frontière' (1830-1930) »

14h30-15h : Paola Ferruta

« Plurilinguisme et pouvoir : les 'archives diffuses' de l'histoire des Juifs à Trieste (1719-1943) »

**SESSION 5**

**Les archives diasporiques comme bien culturel**  
Modération Katja Schubert

15h-15h30 : Caroline Jessen

« Provenienz. Nationales Kulturgut und transnationale Überlieferungswege in Archiven zur deutschen Literatur »

15h30-15h45 : PAUSE

15h45-16h15 : Giuseppe Veltri / Libera Pisano

« Archives of German Jewish Philosophers in Israel »

16h15-16h45 : Anne Betten / Simona Leonardi

« Das Interviewkorpus Sprachbewahrung nach der Emigration/Emigrantendeutsch in Israel : ein sprach- und kulturwissenschaftliches Archiv des deutschsprachigen Judentums im 20. Jahrhundert »